

# EL ORZÁN

DIARIO INDEPENDIENTE

Redacción y Administración.  
PLAZA DE MARÍA PITA, 7  
Teléfono, 1.377 Franqueo concertado

LA CORUÑA - Año XIV -- Núm. 3265

Viernes 10 de Julio de 1931

## COMENTARIOS

## La estabilización

La nota del señor Prieto anuncia la firmeza con que va a ser defendida en Cortes la estabilización de nuestra moneda. Por el momento da con su nota el primer paso hacia ella declarando que para que tenga el complejo plan establecido una garantía es necesario que adquiera un vigor inicial que sólo el ministro de Hacienda con la aquiescencia mejor, con la cooperación de todos los componentes del Gobierno puede darle.

Así queda declarado oficialmente la necesidad de la estabilización; una profesión de fe que ata pare, el resto de su actuación hacendística al señor Prieto y sus compañeros de Gobierno. Pero otras veces se hizo análoga declaración. Había sin embargo, diferencia y grande entre la posición de los titulares de la cartera de Hacienda que tal preconizaban y la que ocupaba el actual. A un paso de las Cortes la nota tendría la máxima importancia si no se fueran a tratar otras cuestiones que las de Hacienda. Pero los debates versarían sobre todo lo divino y lo humano y en estas circunstancias es sumamente fácil que se quede trasplantado el tema de la estabilización. Los vaivenes de la discusión parlamentaria pueden incluso desplazar de su puesto al señor Prieto quien así se vería libre del compromiso que hoy contrae como ministro de Hacienda, cargo, por otra parte, que desempeña con notoria desgana—que nada tiene que ver con su competencia y mucho menos con su patriotismo—ya que son conocidos sus deseos de concluir su gestión ministerial.

Para estabilizar es preciso pasar antes por las horas caudinas de una preparación escrupulosa. El sacrificio particular y nacional ha de ser grande y de momento sólo puede compensarlo el pensamiento de que España se redimirá de daños persistentes e inmercedos. Ciertamente ya hay un buen trecho de camino andado, pero no es todavía el más fatigoso. Porque para estabilizar la peseta faltan todavía —hablamos siempre de etapas previas—las de más doloroso esfuerzo. Y es imitil pretender consolarse observando lo que ocurrió en naciones que adoptaron el criterio estabilizador y lo llevaron a la práctica, alguna sin aparentes perjuicios. Esto no puede ocurrir en España cuya moneda fué víctima de desafadoras maniobras especulativas que la pusieron en condiciones de franca inferioridad con respecto a las de otros países cuyos Gobiernos se apresuraron a ponerse a salvo con radicales medidas que redujeron los daños ulteriores. Esto no ocurrió por muchas razones y ahora habremos de resignarnos a una operación económica financiera en la que, a semejanza de las operaciones quirúrgicas, se va a proceder a una amputación necesaria para la pervivencia del resto del organismo.

## Bodas de Plata

10 de Julio de 1906.—La fiesta celebrada en la casa de Ayán para solemnizar el santo de la mayor de las señoritas de Torrecilla Tarabola resultó muy brillante y animada. A los sones de una orquesta colorada estrádicamente bañaban la concurrencia y los mozos y mozas del lugar, resultando sumamente pintoresco.

También se dió una comida en casa de la condesa de Pardo Bazán por ser el día de su santo.

En el Consulado se reunió la Junta provincial de la Liga Marítima para designar nuevos directivos. Fueron nombrados: Presidente, D. Nicandro Fariña; vicepresidente, D. Leonardo Rodríguez; secretario-tesorero, D. Juan Rivera; y tesorero, don José Longueira. Las secciones se sujetaron del siguiente modo: Navegación, señores Movellán y Souto Ramos, Pescadores del Río, Tejero y Barbeito Búlgua, Personal, señores Márquez y Gallana, Industria, señores Solórzano y Bermúdez Liente, y Deportes, señores Suárez de Cenit, Feijoo y Barreiro (D. Augusto).

Los ánimos de los huelguistas de la fábrica de Puig se habían calmado. La guardia civil se retiró de las cercanías de los talleres y en una reunión de los obreros se acordó persistir en la huelga, sin promover desórdenes.

En Vigo era esperada la infanta Isabel que no conoce Galicia y venía a recorrerla empleando para ello doce días. En la Coruña se detendría dos o tres. Un formidable incendio destruyó en Sevilla los locales ocupados por la Delegación de Hacienda, el Gobierno civil y la Diputación. Las pérdidas eran importantes.

## Para la novillada del domingo

Ayer llegaron, en el tren mixto de la mañana, los dos novillos y los desfiles que habrían de ser lidiados el domingo. Proceden, como hemos dicho, de la ganadería de D. Heracio Carreño, de Sahamón, y son de hermosa presencia, esperándose que habrían de dar mucho juego.

Hoy y mañana podrán admirarlos los aficionados en los corrales de la Plaza, de cinco a siete de la tarde.

## Niño muerto por un automóvil

(PON TELEFONO)

OTRA CRÍATURA GRAVEMENTE HERIDA

Lugo 9 (21'45 hr.)—Esta tarde, en la cuesta de Baño, una camioneta cargada de sacos de harina, que se dirigía a Montecorral, arrolló a los niños Manuel Valcarce y Antonio Cuesta, de 8 y 10 años respectivamente.

Al mismo pasó una tragedia por encima, quedando muerto en el

segundo resultado con una pierna des

fue conducido en gravísimo esta-

do a su madre.

## EL HOMBRE DE LA MOSCA

## THOMAS HUNT MORGAN

Hace algunos meses se vió el alcance de una medida que acababa de tomar la Academia de Ciencias de París, otorgando su más alta recompensa al gran biólogo de Nancy, Luciano Cuinet. Pues bien; he aquí que acaba de llamar a su seno, como miembro correspondiente, al famoso naturalista americano Thomas Hunt Morgan, profesor de la Universidad de Columbia.

Guenau, Morgan: he añadido los nombres que figurarán en la historia de la genética. Que la joven ciencia de los fenómenos hereditarios, después de haber tenido tanto que sufrir en Francia del injusto exceptismo oficial, haya concluido por imponerse, hasta recibir de nuestros sabios ese doble homenaje, es un hecho que conviene marcar y recordarse de él.

Y aunque se quisiera no ver en ello más que un principio, una iniciación, pues no basta reconocer que la genética existe; es preciso, por añadidura, permitirle que exista entre nosotros, diciéndole laboratorios dignos de los problemas que estudia.

Thomas Hunt Morgan será ante los súglos venideros el "hombre de la mosca", lo cual significa que el principio de su obra lo realizó trabajando sobre la mosca y los crosmosomas.

Un día del año 1910, entre las numerosas clases quecriaba de esa mosca, vió nacer una especie anormal, una mosca cuyos ojos eran, no rojos, como debieran haber sido, sino blancos. Morgan risió esa mosca, cuya raza le daba valor. Era un macho; lo cruzó con hembras de ojos encarnados, y los productos que obtuvo de ese cruce y que todos tenían los ojos rojos de su madre, los unió entre sí; los recruzó con el padre de ojos blancos, y finalmente dispuso de una cantidad de machos y hembras de ojos blancos, constituyendo así una raza nueva que se conservaba, con perfecta constancia, el carácter discernible.

En esas crias, que él vigilaba con minucioso celo, cada mosca, por decirlo así, era anestesiada y examinada al microscopio, con el fin de observar el menor detalle en que se apartasen del tipo.

Morgan vio aparecer otras anomalías, otros cambios de los que por medio de cruces obtuvo, como de aquél primero, otras razas raras, y muy pronto hubo en sus frascos de cultivo, habrá sorprendido la obra de la naturaleza y descubrirlo el procedimiento de fabricación de las estaciones? Esas moscas, que modifican el corte de sus alas o el color de sus hijos, crearon imágenes reducidas, pero fieles, de la evolución.

La teoría mutacionista representa en cierto modo la forma moderna del darwinismo, porque las mutaciones pueden desempeñar ante la selección natural, casi el mismo papel que el immortal actor del origen de las especies asignaba a sus cambios fortuitos.

La teoría mutacionista representa en cierto modo la forma moderna del darwinismo, porque las mutaciones pueden desempeñar ante la selección natural, casi el mismo papel que el immortal actor del origen de las especies asignaba a sus cambios fortuitos.

No debe haber ninguna influencia del medio ambiente sobre el organismo vivo, ni tampoco adaptación de estos a las circunstancias. Del seductor "lamarckismo" no subsistirá nada. Los seres variarían desordenadamente a impulsos de las mutaciones cromosómicas, en cualquier dirección y de cualquier manera. Perceberán o sobrevivirán, según que sus mutaciones fuesen o no computables con la existencia. Los supervivientes no serán, como dice Julio Romanes, sino "cuquier cosa no imposible". Todo lo que en la naturaleza nos parece denotar armonía, arreglo, conveniencia, no procederá más que de una casualidad grotescamente corregida por la muerte. De esa teoría, que nos remonta a las concepciones de los antiguos griegos ya condenados por Aristóteles como faltas de razón, no es este el lugar de discutir su valor. Se ha querido indicar la gravedad de las conclusiones filosóficas que puede inspirar a una gran mentalidad el estudio de una mosca.

## UNA INSTITUCIÓN ADMIRABLE

## La Policlínica Gratuita

El Patronato de la Policlínica Gratuita de La Coruña ha distribuido entre los protectores de la misma la Memoria correspondiente a los años 1929-1930, en la que resalta la admirable labor que realiza el Cuerpo médico a ella adscrito.

Con una perseverancia, un desinterés y una tenacidad dignas de todo entusiasta, los distinguidos facultativos ofrecen a la Policlínica no sólo su ciencia, sino también sus propios arsenales, para mitigar los dolores de los desamparados por la fortuna.

La benéfica y popular institución se halla ahora instalada, como es sabido, en un magnífico edificio de la Avenida de Lombardero, propiedad de las "Fábricas Coruñesas de Gas y Electricidad", entidad que ha prestado grandes facilidades para la nueva instalación; pero falta en ella un servicio indispensable, el de Rayos X, al que no se pudo aún llegar por falta material de recursos.

La Policlínica Gratuita reune por su especial situación dentro del casco de la ciudad, la ventaja de proporcionar sus servicios como Casa de Socorro, a importantes zonas de la población notoriamente desplazadas de las dos que sostiene el Municipio, y esta circunstancia, que encierra una gran transcendencia en su doble aspecto social y económico, hasta la fecha que la institución merecía la mayor ayuda de los coruñeses.

Pero aunque sea doloroso confesarlo, es insuficiente el apoyo económico que recibe la Policlínica, y el Patronato que la rige se ve en la necesidad de requerir el concurso del vecindario para que sea suscriba con la cuota mensual que cada uno considere oportuna. El fin benéfico que la institución realiza y los sentimientos caritativos de los coruñeses, siempre propicios a todo linaje de obras de caridad, permite esperar que el llamamiento habrá de ser atendido como se merece.

A la Memoria de que dejamos hecha referencia, se acompañan las cuentas del ejercicio 1929-1930 y del segundo semestre de 1930, según las cuales, los ingresos ascendieron a 30.542'55 pesetas y los gastos a 30.204'42, incluidas en esta partida 2.485'2 pesetas de la nueva instalación. Comenzó, pues la gestión del año 1931 con una existencia en Caja de 338'13 pesetas.

Durante al año 1930 fueron asistidos 1.076 enfermos y se atendió a 21.646 consultas de las distintas especialidades a cargo de los doctores Bárbara, Bárbara Eleicegaray, Beato, Búa, Collazo, Fernández (D. Rafael), Herrada, López Lacarrerre, López Iglesias, Nieto, Antúnez, Padilla, Pajarrán, Santos Vidal, Vázquez Posse, Sal Lencé, Souto, Beavis, y Zorrilla. Pálano.

El Patronato de la Policlínica lo componen los señores siguientes:

Don Ricardo Rodríguez Pastor, presidente; don Luis Cornide Quiroga, vicepresidente; don Luis López y López Rioño, secretario; don Marcelo Paz Martínez, tesorero; don Víctor Pardo Saavedra, contador; don Eduardo López Lacarrerre, vocal técnico; don Nicolás Bárbara García, vocal teórico; don José Calvino Dalmatín, vocal, y don Francisco Catón Abellenda, vocal.

## NOTAS MUNICIPALES

El representante del Ayuntamiento en Madrid, D. Antonio Valcárcel, ha entrado personalmente en el ministerio de Instrucción Pública, al director general de Primera Enseñanza, los expedientes relativos a la creación de nuevas escuelas en esta ciudad, habiendo interesado con todo empeño su pronto y favorable despacho.

EL ORZÁN se vende en Madrid en el kiosco El Liberal en la Puerta del Sol.

## NOTAS DIVERSAS

## EL MOMENTO POLÍTICO

## INFORMACIÓN TELEFÓNICA

## LOS PARTIDOS ANTE LAS CONSTITUYENTES

Los señores Carnér, Hurtado y Campalans, que vinieron a Madrid para entregar sus actas.

También visitaron al presidente.

Nos dijeron que en Barcelona causó pésimo efecto la supresión de las operaciones del mercado libre de aquella ciudad y que hoy llegaría a Madrid una comisión catalana para lograr la anulación de la legislatura.

## LAS CEDULAS PERSONALES

Madrid.—El presidente de la Diputación visitó al ministro de la Gobernación para hablarle de la posible rebaja de las cédulas y de la conveniencia de igualar en derechos a los militares y a los civiles.

## HABLA ALCALÁ ZAMORA

Madrid.—Como todos los jueves, el señor Alcalá Zamora recibió a los periodistas.

Refiriéndose a las muchas personas que esperaban audiencia, dijo que la nota del día es esa incorregible costumbre española de las audiencias, pues en ningún país del mundo pasa esto.

Confirmó el triunfo republicano en las últimas elecciones.

El Gobierno no deliberó sobre el anteproyecto constitucional, pues sería difícil poner de acuerdo a un conglomerado de tantas tendencias opuestas. El anteproyecto, con los votos particulares que formuló los ministros, servirá de base a los estudios de la comisión que en su día designó las Cortes.

—Habrá mensaje a las Cortes?

—No; sólo unas palabras de salutación.

—Qué horas se han fijado para las sesiones?

—La de las siete de la tarde para la sesión preparatoria, que se celebrará el 13. En ella las Cortes decidirán su horario. La obra fundamental de este Gobierno toca a su fin. Bien puede asegurarse que la revolución española es un modelo de corrección. Hoy les hablo con satisfacción pero la haré más el jueves próximo, porque entonces ya estarán reunidas las Cortes. Hoy mismo llevé al Congreso mi acta de diputado por Zaragoza, para dar esa muestra de consideración al Congreso y a la voluntad de los electores. Hacía el número 228. También llevé oportunamente el acta de Jaén.

## LA DERECHA REPUBLICANA

Madrid.—Los diputados de la derecha liberal republicana se reunirán el lunes, a las doce, en su local social para plantea su actuación parlamentaria.

## LA REFORMA DEL CODIGO PENAL

Madrid.—Hemos hablado con el señor Jiménez Asúa, quien nos dijo que el nuevo Estatuto Penal será una reforma del Código del 70, con la misma vertebración que éste.

No había tiempo para más. En dos meses no puede improvisarse un Código; pero en el plazo de un año se terminaría la ley penal que España necesita.

La reforma se suprime la pena de muerte y las perpetuas. La pena mayor será de veinte años. Desparecen muchos delitos y se crean otros nuevos. El articulado es similar al del número '90.

Toda persona que precise más detalles

## LOS LIBROS

## El hombre de la Restauración

cepticismo para ellos, más convencido de que en el ejercicio de esa ficción estaba la paz de España. Es la época de la prepotencia de Cánovas, el hombre que no se curaba de cortesía con los grandes de España, porque "era él quién los hacía", y aun con España seguía conducta semejante. Un día en Agüeda, Angioyillo mató al director de los policíacos, y desde entonces la Restauración se precipita sin rumbo por el plano incierto de la fragmentación de los grandes partidos en tantas taifas como ambiciones de segundos de a bordo había en ellos. La Restauración era el propio Cánovas; por eso se desmoronó con el hombre que la había traído.

★ ★

Ahora es como se aprecia lo desmesurado y al tiempo lo frágil de la obra de Cánovas. Desmesurada, porque es mucho más difícil fingir un Estado sobre una nación invertida, según la expresión de Ortega y Gasset, que construirlo sobre una voluntad nacional viva. La de España no lo estaba, y el tremendo mérito de Cánovas estribó en como supo dar una apariencia europea a una rudimentaria organización de clan: la "tribu con pretensiones" de que habló don Manuel de la Revilla. Frágil era todo eso, porque no podía subsistir una organización sin base ni arraigo en el país, una máscara constitucional tras la que se agobiaba el rostro efectivo de España. Ello no resta cantidad al esfuerzo excepcional de Cánovas al dar paz a España gracias a esa salvadora mentira constitucional.

No se puede ser político sin ambición o emoción. Cánovas poseía en grandes dosis la primera; ella le llevó a asentir sobre sus firmes hombros la carga del nuevo Estado español, siendo así que debió limitarse a asentirla sobre los hombros de otros.

"Todo lo que no es posible, es falso en política"—escribió en alguna ocasión el estadista. Bien. Y más adelante: "No hay nunca buena política en acometer, por excelentes miras que se tengan, lo imposible". Por esas palabras se deducía la grandeza de aquel hombre tan singularmente dotado para la política, que dio a España paz, progreso material y una legislación en parte admirable; todo ello a base de una ficción. No es posible afirmar que haya arado en el mar, puesto que de su obra se derivaron beneficios para el país. Construyó sobre arena, indudable, pero ya os bastante hacer haber un palacio, un castillo de arena y darle aire y empuje de construcción real durante veinticinco años de influjo directo en la política nacional.

Vista imparcialmente, su obra, cabe decir que no pudo hacer más, ni de otro modo, tampoco. Sabía hacerlo, pero no pudo, porque le faltó aquella asistencia ciudadana indispensable al estadista para reconstruir la historia de un pueblo. Con la humilde arena que tenía a su disposición

**Teatro Linares Rivas** - Empresa Méndez Laserna

Hoy, viernes 10 de Julio, a las 7.30 y 10.30/4

Gran programa mudo. Selecciones "Gaumont"

ESTRENO de la muy buena producción Gaumont titulada

**MUDO TESTIGO**

interpretada por notables artistas y en la que toma parte el inteligente perro

**RELAMPAGO**

ESTRENO de la graciosa comedia titulada: BARBEROS EN OCASIÓN

UN INTERESANTE PROGRAMA A PRECIOS SENCILLOS

Mañana: ESTRENO de la bonita comedia sonora: EN LA FRONTERA, interesante película con canciones en español.

Nota importante: Este teatro, por su especial situación, es el que goza de la más agradable temperatura en La Coruña durante el verano.

**Información militar****SALIDA DE TROPAS Y GANADO**

En la tarde de ayer salieron para Ferrol, León y Astorga 77 mulos y un caballo, en doce vagones del ferrocarril, y ayer en el tren mixto, para Ferrol, Lugo, León, Oviedo y Valladolid, 61 mulos y 7 caballos.

Pertenecía este ganado a los regimientos de Intendencia, Caballería y Artillería, y ahora va destinado a los regimientos de reciente creación.

También salieron ayer en un tren mixto, con destino a Pontevedra, 61 individuos de tropa y 102 caballos del regimiento de Caballería y 123 de tropa y cuatro caballos de Artillería de montaña. Van al frente de esta expedición el capitán de Caballería D. Casiano Bellón, el teniente de Artillería D. Agapito Sánchez y un sargento, un cabo y un soldado de Caballería.

El coronel del décimo sexto regimiento de artillería ligera D. José Iglesias Martínez, ha tenido la atención de participar en su posesión del mando de este regimiento y con tal motivo nos hace amables ofrecimientos, a los cuales gustosamente correspondemos, deseándole toda clase de aciertos en el desempeño de su cometido.

**El Colegio de farmacéuticos**

La nueva Junta de Gobierno del Colegio Oficial Farmacéutico de la provincia ha quedado constituida en la forma siguiente:

Presidente: don Pío García Núñez; vicepresidente: don Luis Ossorio; vocales: don Manuel María Sabater, don Vicente Castro, don Jesús Casares, don Secundino Lugris y don Teodoro Morgade; secretario: don Domingo Caepa.

Gustosos correspondemos al saludo que en nombre del Colegio nos dirige su presidente don Pío García Núñez, al participarnos la constitución de la nueva junta, a la que deseamos una brillante gestión.

Los experimentos realizados hasta ahora por ese resto del proletariado debieron haber convencido a éste para cambiar de ruta, dejando la actual completamente equivocada. No espere obtener mejores resultados con la táctica de multiplicar los conflictos por toda España. Al contrario, eso contribuirá a aislarse más y provocar en la opinión una corriente contraria, que encontraría fáciles todas las justificaciones. Si hoy esos conflictos caprichosos en su mayoría, abortan y fracasan, es debido, en muy buena parte, a la falta de ambiente. Creé, ese sector proletario, en su táctica de acción directa y lucha de clases, que la batalla la dan exclusivamente los que confiaron en el campo social. Susto error; hay los que confiaron, y a su alrededor el ambiente. Quien no tenga este favoritismo, está inexorablemente condenado a la derrota. Y es precisamente que los organizadores de huelgas se pierden de que carecen de ambiente: el país, los ainsta y los demás, sin ese apoyo de la simpática que, pareciendo leve, es el más fuerte de todos los imaginables. Esas horas que muy pronto el ambiente estará completamente en su contra, cargado, fastidiado de este afán de la huelga.

Ayer hablábamos de los procedimientos usados en estos momentos para obtener trato de excepción. La protesta violenta y la amenaza. Todo el mundo quiere explotar en su provecho la inestabilidad propia de un período constitutivo. Esta actitud se formula así: "yo me das lo que pido o alarma, inquieto. Para nosotros se trata de un verdadero "chantage", del que la protesta violenta es un sector obreiro, en una región ni una localidad, ya donde cuenta y reproduce indignada. Porque, además, los promotores saben que no consiguen sino eso: alarma, perturbar inutilmente. Y ésta no puede ser la finalidad de ningún movimiento serio, merecedor de respeto y atención. Convénzanse esas organizaciones obreras, son demasiadas huelgas para tan mínimo resultado negativo. Con ellas no hacen más que conspirar contra sí mismas, declarándose antimisionales, ajenas, indiferentes a la gran obra de reconstrucción nacional, que es el supremo imperativo de esta hora."

Huelgas. Demasiado huelgas—dice "La Voz". El sindicalismo, que durante siete años no diera señales de vida, que se ocultaba en la sombra, que soportara todas las represiones dictatoriales, decide, desde que hay República, a ensayar un día si y otro también el prólogo del gran drama de la revolución social. Dice que es apólitico. La realidad nos prueba que es antirrepublicano. Y el ser antirrepublicano va entraña una clasificación de orden político: El nuevo régimen, si quiere vivir y desenvolverse con la normalidad indispensable, ha de tener en cuenta esa gran lección de hechos que le da el sindicalismo al combatirlo sin tregua ni cuartel.

La flaca economía española no puede resistir sin gravísimo quebranto, tales continuas perlburaciones. No se trata de que la clase obrera demande reformas posibles y razonables. Se trata del confesado y evidente propósito de ir al desorden por el desorden, a la confusión por la confusión, al conflicto por el conflicto mismo.

Se trata de desorganizar la producción hispana, de sembrar el pánico, de provocar la miseria, de hacer que los primeros pasos de la República sean dados sobre un camino cubierto de abrojos.

Y es lo más triste que la clase trabajadora es sinceramente republicana, y desea ardientemente la consolidación del nuevo orden de cosas, que contribuyó a traer, y del que espera progresos justos que levantan su nivel cultural y económico.

Sin embargo esa misma clase trabajadora, por lo menos en vastas zonas del territorio patrio, obedece ciega y sumisa a las minorías que pugnan por destruir la República, multiplicando las perturbaciones estériles.

Por qué esa obediencia? Por qué esa suposición? Por qué ese abandono de la propia autonomía individual en manos de jefes improvisados e irresponsables? Por qué ese acatamiento irreflexivo a órdenes dadas muchas veces por fantásticos y desconocidos comités, que nadie eligió y cuya autoridad no se apoya en bases democráticas? Sabemos de huelgas graves, que fueron declaradas y mantenidas sin la menor consulta al personal afectado por ellas. Ese personal (no nos referimos ahora al de Teléfonos) desiertó del trabajo porque así lo dispusieron gentes ajenas a su oficio. Y sufrió hambre y promovió alborotos sin saber a ciencia cierta la causa. La mecánica irresistible del paro impuesto lo llevó a actitudes que no sentía. Y padeció las consecuencias de ellas. Y las hizo padecer también a otros elementos sociales?

Entraron los vapores "Luis Vives", procedente de Vivero, con carga general, y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general, y

"Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"

De regreso de Vigo, con carga general,

y "Orduña", de la Habana, con pasaje.

Fueron despachados los vapores "Aizkorri Mendi", para Villagarcía, con carga general; "Orduña", para Liverpool, con pasaje, y el velero "Tres Hermanos", para Ferrol, en marzo.

EL "ORDUNA"&lt;/

# La "Gaceta"

## DISPOSICIONES DE CARÁCTER GENERAL

Madrid.—Publica hoy el diario oficial las siguientes:

Dispuesto que durante la ausencia del ministro de Fomento quede encargado del despacho ordinario de los asuntos el subsecretario don Félix Ordax.

Orden relativa a las sociedades de seguros.

Convocando a oposiciones para toreros de faros.

Oposiciones a toreros de faros

## BASES QUE REGIRAN

Madrid.—En la "Gaceta" de hoy aparece la convocatoria para cubrir por oposición treinta plazas de toreros de faros, con el sueldo anual de 3.000 pesetas y con arreglo a las bases siguientes:

Ser español, haber cumplido 18 años y no pasar de 28; no haber sufrido condena alguna y no padecer enfermedad crónica alguna.

Los aspirantes presentarán sus instancias en papel de la clase correspondiente dirigidas al director general de Obras Públicas en el registro del ministerio de Fomento hasta el día 30 de Abril próximo.

**La huelga de Teléfonos**

## LA SITUACIÓN EN PROVINCIAS

Madrid.—El director general de Seguridad dijo que según sus informes la situación en provincias no ha cambiado en nada y todo marcha por los mismos cauces y derroteros que en días anteriores.

## PIDIENDO EL REINGRESO

Madrid.—En las oficinas centrales de la Compañía Telefónica se han presentado hoy bastante instancias del personal declarado en huelga pidiendo su reintegración al trabajo.

A cuantos presentaron hoy estas solicitudes se les contestó que los peticonarios de empleo en las instancias de hoy pueden presentarse mañana al trabajo, pues se les ha concedido a todos el reingreso.

## MANIFESTACION DISUELTA

Madrid.—Por la mañana organizaron los huelguistas una manifestación que en los primeros momentos tenía todos los caracteres de un intento de perturbación del orden y se encamaron a la Dirección general de Seguridad dando gritos, pidiendo la libertad de unos compañeros detenidos.

Al llegar la manifestación a la calle de la Reina salió al paso de los alborotadores una sección de la guardia cívica de asalto, la cual disolvió la manifestación en pocos momentos.

## POR LLEVAR ARMAS

Madrid.—A consecuencia de la manifestación de esta mañana fueron detenidos algunos de los telefonistas que se encuentran en huelga.

También se detuvo a muchos después de haberse podido comprobar que llevaban armas de fuego sin licencia.

## POR LA DETENCION DE UNA TELEFONISTA

Madrid.—La policía detuvo por haberse resistido a obedecer sus órdenes, a una telefonista conocida por "Miss Telefonista", elegida reina del grupo femenino de Madrid en una reciente verben.

El comité de huelga protestó contra esta detención y afirmó que mañana para demostrar solidaridad con los huelguistas se declararán en huelga los operarios de la "Standard Electrica".

## CARTELES DE LA C. N. T.

Madrid.—En el local de la C. N. T. se han colocado carteles en los cuales se dice que los sindicatos acuerdan a la huelga general si Galaz persigue en coacción a los huelguistas.

Piden que la Compañía despidió a los esquiros y recomienda a los obreros que no aniquilen el sabotaje, pues el triunfo de la huelga es suyo, a parte de que cree conveniente el comité poner al descubierto que los que aconsejan el sabotaje son los mismos elementos de la empresa.

## LO QUE DICE MARTINEZ BARRIOS

Madrid.—El ministro de Comunicaciones declaró que la huelga mejora bastante.

Agregó que son muchas las presentaciones del personal huelguista para reintegrarse a sus faenas y que espera que pronto quedarán asunto terminados sin que se llegue a huelgas de solidaridad ni menos de carácter general.

**LA RESCISION DEL CONTRATO CON LA NACIONAL DE TELEFONOS**

Madrid.—"El Liberal", refiriéndose a la tática empleada por el sindicato único con motivo de la huelga, dice que la República que se dispone a revisar la obra de la dictadura, no podrá excusar la atención que merece la concesión hecha a la Compañía de comunicaciones telefónicas, pero si se interpone en el camino el sindicato, en la forma que lo hace la sección de Madrid del Nacional de Teléfonos, no podrán deliberar las Cortes con seriedad de juicio.

Tratándose—añade—de una Compañía norTEAMERICANA que al amparo de la dictadura adquirió determinados derechos en España y conviene que la revisión de estos derechos se haga dentro del cauce judicial.

Todavía alentamos la esperanza de que saigan de su error los sindicalistas.

## ANUNCIO DE PARO GENERAL

Madrid.—Se asegura que con el pretexto de la huelga telefónica, los sindicalistas plantearán el lunes la huelga general.

La Prensa señala esta ofensiva contra la República, y espera que la masa obrera no secundará tal maniobra liberticida.

"EL ORZAN" se vende en el establecimiento de don José Arribal, en Abegondo.

## FABRICA

DE

PERSIANAS enroblables de madera.  
PARQUETS de maderas finas en tableros y  
CARPINTERIA mecánica donde se ejecutan  
toda clase de trabajos

Grandes Almacenes de Maderas Finas y de  
Construcción, del País y Extranjeras

Antonio Jaspe  
Avenida Fernández Latorre, 47 - LA CORUÑA

## Información militar

### RECLAMACION DE DOS GENERALES

Madrid.—Los generales de brigada señores Franco y Mola han elevado una instancia al ministro de la Guerra en la que solicitan que se subsanen, caso de existir, los defectos de forma y tramitación de sus ascensos por méritos de guerra.

Las instancias han sido denegadas.

### Las compañías de seguros

#### DISPOSICIONES QUE SE MODIFICAN

Madrid.—Publica hoy la "Gaceta" una disposición del ministerio del Trabajo declarando que no se admite como forma de sociedad para operar en las industrias de seguros las compañías de responsabilidad limitada.

Se modifica en el sentido que se indica el decreto de 5 de Enero de 1924.

La parte dispositiva dice:

Primero. No se admite como forma de sociedad para operar en las industrias de seguros la compañía de responsabilidad limitada.

Segundo. Se entienden modificados el real decreto de 5 de Enero de 1929 y disposiciones concordantes, en el sentido de considerar las compañías limitadas como no admisibles y en consecuencia, las actuaciones inscritas, al igual que se estableció para las personales y demás prohibidas en 1929, tendrán las mismas orientaciones que ese impusieron a aquéllas para el intento de extender sus operaciones y las mismas facilidades para su transformación en sociedades anónimas.

### Los alborotos de Valencia

#### CONTINUAN LAS PEDREAS

Valencia.—Esta mañana numerosos grupos de obreros sin trabajo promovieron diversos alborotos.

En la armería de la calle de la Paz intentaron un asalto, frustrado por la intervención de la fuerza pública.

Hay tres detenidos.

Los grupos se rehicieron luego, dedicándose a apedrear tianguis y comercios. Estos cerraron sus puertas y se produjo la consiguiente alarma.

Se sabe que han intervenido elementos provocadores venidos de Bilbao.

No se permitirá la reunión de grupos en las calles.

El gobernador y el presidente de la Diputación recorrieron la ciudad.

#### VARIOS DETENIDOS

Valencia.—El gobernador nos dijo que hay 24 detenidos por efecto de los sucesos. Lo curioso es que ninguno de aquellos es valenciano. Son gente de Madrid, Barcelona y Bilbao.

Por la tarde y la noche recorrió las calles una compañía de Infantería para dar sensación de orden.

En el incidente de la calle de la Paz hubo un herido de arma de fuego en el cuello.

#### UN CONSEJO DE GUERRA

Valencia.—Hoy se celebró un Consejo de guerra contra varios gitanos acusados de la muerte de un sargento de la guardia civil.

Como la mayoría de los acusados están en rebeldía, se cree que el Consejo rebajará la pena de muerte pedida por el fiscal.

El consejo de guerra se declaró en huelga.

#### LA reorganización del Ejército

#### LOS SERVICIOS MEDICOS

Madrid.—El "Diario Oficial" del Ministerio de la Guerra publica una orden común continuación de la circular de 19 de Junio, fijando los servicios sanitarios y médicos, los cuales se amplían en la forma siguiente:

Suministran en el Hospital Militar de Madrid (Carabanchel) dos tenientes y un comandante.

En la Academia de Sanidad Militar la plantilla será: un teniente coronel director jefe de estudios; cinco comandantes y dos capitanes.

En el Instituto de Higiene Militar se mantiene igual organización. El director será un teniente coronel.

Se restablece el Hospital Militar de Alcalá.

En la segunda división se aumenta un teniente para el Hospital Militar de Sevilla y otro de la E. R. en el de Málaga.

Se crean clínicas militares en Algeciras y en Córdoba.

En la tercera división creáse una clínica cívico militar en Tarragona.

En la quinta división otras en Santander y Palencia.

En la séptima otras en Salamanca y Zamora.

#### Varias noticias

#### LA PERSONALIDAD DE UN SUICIDA

Madrid.—El ministerio de Estado informa que el español D. Manuel González Pastor, que se suicidó en París, no ejerció cargo en el consulado de España, desde hace un año que cesó a su instancia.

Dicho señor no tenía relación ni parentesco con el cónsul de España en Sidibé Abdes.

#### ESTADO DE FRANCOS RODRIGUEZ

Madrid.—Francos Rodríguez sigue en igual estado de gravedad.

#### EL CADAVER DEL PINTOR ECHEVARRIA

Madrid.—Esta tarde se efectuó el traslado del cadáver del pintor Echevarría a la estación, de donde salió para Bilbao, en cuyo cementerio recibirá sepultura.

#### LA CONFERENCIA DE LA MUSICA

Madrid.—Esta mañana prosiguió sus deliberaciones la Conferencia Nacional de la Música.

#### EL ORZAN

"EL ORZAN" se vende en el establecimiento de don José Arribal, en Abegondo.

## Del Extranjero

### DESCUBRIMIENTO DE LA HORMONA SEXUAL MASCULINA

Amsterdam.—Después de muchos años de trabajos, el profesor Laqueur ha conseguido encontrar la hormona sexual masculina, comprobando su acción en los animales y en el hombre. Los animales castrados recuperan sus caracteres sexuales a la segunda inyección. En los gallos, en los que el efecto es más visible, se logra devolverles el plumaje y la cresta en cuatro días. Sus efectos en el hombre son excelentes.

La hormona inyectable se ha puesto ya a la venta en todo el mundo con el nombre de Hombre.

### SITUACION GRAVE EN CUBA

La Habana.—La compañía naviera Munson expuso al Gobierno su propósito de establecer pasajes baratos para los españoles que se repatrien en virtud de la grave situación porque aquél país atravesaba.

Son 3.000 los que de momento regresaron a España, por carecer en absoluto de trabajo en la Habana.

El pasaje por cada uno costará treinta dólares y los demás gastos serán abonados por Cuba.

### Italia y el Vaticano

#### LA PROXIMA NOTA DEL MUSSOLINI

Roma.—Antes de finalizar el verano Mussolini tiene la intención de dirigir al Vaticano una nota de conciliación con la cual podrá darse por terminado el litigio sin medida de la dignidad del pueblo italiano.

En la Mussolini no se limitará tan sólo a expresar su sentimiento por los sucesos ocurridos sino que hará franca manifestación de respeto hacia la Santa Sede, reconociendo a la Iglesia y sus instituciones, su culto interno y exterior, hacía también referencia a la clausura de las sociedades católicas, cuya reapertura tratará de armonizar con el régimen fascista.

Trata tan sólo el Vaticano de que la cuestión de la Acción Católica quedé resuelta, haciendo los cargos que entiendan las autoridades existentes. Adoptar una actitud de silencio en los momentos actuales lo considera el Vaticano como la peor de las políticas. La Santa Sede se muestra quejosa porque el Gobierno italiano haya enviado cierta información sobre la cuestión italo-italiana a la Prensa extranjera.

#### LA PRENSA ITALIANA

Roma.—"El Giornale d'Italia" comenta la encíclica del Papa, escribiendo:

No hay que confundir la represión de la actividad política de la Acción Católica con la persecución de la Iglesia y hay que preguntar por qué el Vaticano se opone tanto contra Italia y no contra Lituanía, España y Méjico. El diario añade que únicamente la masonería saca ventaja de la agudización del conflicto. La Iglesia piensa en la universalidad, el Estado debe pensar en la nación.

El fascismo puso el espíritu católico entre los valores esenciales nacionales, hizo una ley de estado y de conciencia. La defensora y difundiría ocurría lo que ocurría.

Los diarios comentan el párrafo de la encíclica relativo al juramento fascista diciendo que las reservas de la encíclica no son necesarias para los católicos y recomiendan el juramento de los funcionarios de Estado y de los militares para los cuales no hay ninguna reserva.

#### COMENTARIOS POLACOS A LA ENCÍCLICA DEL PAPA

Varsavia.—El texto completo de la encíclica del Papa no ha sido recibido en Varsavia.

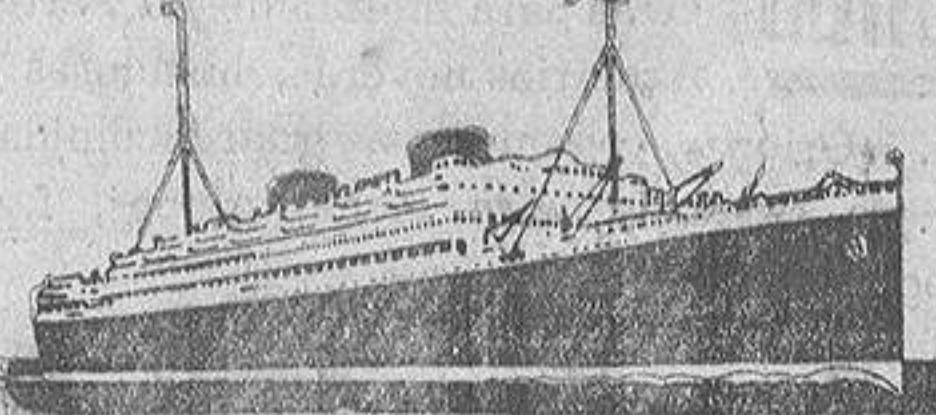
En los círculos católicos se conocen únicamente fragmentos importantes reproducidos por los periódicos franceses y alemanes.

A pesar de esto se manifiesta una gran emoción entre los altos dignatarios del clero, que aún tienen tranquilidad en espera de una información más completa y de la contestación que no dejará de dar el Gobierno italiano.

Se asimila la actitud de Mussolini a la del zar ante la guerra, cuando pretendía ejercer un control constante sobre los actos oficiales de los católicos polacos y se recuerda la firmeza y la obstinación de los católicos que pudieran escapar a este control inadmisible.

Una personalidad autorizada declara que la encíclica del Papa dirige a todos los obispados, lo que prueba claramente que a pesar de los insultos y violencias que ha sufrido la Santa Sede no tiene esta la intención de des

# MALA REAL INGLESA



Vapores de ión — Para Bahía, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

## PRECIO

	En Tercera Clase	Camarotes cerrados
ARLANZA (Domingo)	2 Agosto	Ptas. 613'50 648'50
ALMANZORA (Domingo)	30 Agosto	Ptas. 613'50 648'50
ALCANTARA (Domingo)	20 Septiembre	Ptas. 613'50 648'50
ASTURIAS (Domingo)	11 Octubre	Ptas. 613'50 648'50

En tercera clase está dotada de espléndidos salones comedores, fumador y conversación. Camarotes cerrados, de dos, cuatro y seis camas. Comida a la española servida por camareros españoles y amenizada por una orquesta.

Precios de cámara (sin impuestos)

DE LA CORUNA A BUENOS AIRES

En primera y segunda clase, desde Libras:

ASTURIAS Y ALCANTARA	53	41 y medio
ARLANZA Y ALMANZORA	73	40 y medio

## Vapores de regreso para Inglaterra

ARLANZA ..... 13 de Septiembre

Agencia RUBINE E HIJOS, Real, 81.—LA CORUNA

Telegramas y Telefónicas

RUBINE

## Compañie Generale Transatlantique

### COMPAGNIE DE VAPORES CORREOS & GRAN VELOCIDAD

### Línea de Nueva York

Próximas salidas de LA CORUNA

13 de Julio ROCHAMBEAU

Admite pasajeros en cámara, tercera clase y carga en bodegas y en frigorífico.

Los que tengan el permiso para volver a entrar en los Estados Unidos, no necesitan obtener el visado de su país.

Los ciudadanos americanos necesitan únicamente el pasaporte americano.

Los pasajeros de tercera clase son servidos en amplios comedores por camareros de la Compañía, siendo los servicios de loza y cristal.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos al vapor por cuenta de la Compañía.

Se ruega a los pasajeros de tercera clase que envíen un depósito de 100 pesetas por cada uno, debiendo presentarse en esta Agencia con cinco días de anticipación a la fecha de salida.

Para más informes dirigirse a su Consignatario EDUARDO FARINA.—Calle de Compostela, Esquina a Plaza de Lugo, La Coruña.

Direcciones: Postal, Apartado núm. 3. Telegáfica y telefónica: Farina.—La Coruña.

EL ORZAN se vende en Arteijo en casa de don León Rodríguez, Puente Dova, número 10.

## Compañias Hamburguesas

### SERVICIO DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS

Próximas salidas de LA CORUNA para BRASIL, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

MONTE OLIVIA ..... 22 de Julio

En tercera clase..... Ptas. 663'50

En camarotes cerrados. Ptas. 698'50

ANTONIO DELFINO ..... 7 de Agosto

En tercera clase..... Ptas. 613'50

En camarotes cerrados. Ptas. 648'50

MONTE PASCOAL ..... 19 de Agosto

En tercera clase..... Ptas. 663'50

En camarotes cerrados. Ptas. 698'50

MONTE SARMIENTO ..... 31 de Agosto

En tercera clase..... Ptas. 663'50

En camarotes cerrados. Ptas. 698'50

PRECIO DE CÁMARA PRIMERA CLASE

CAP POLONIO ..... Para Rio Janeiro..... Libras 75

Para Montevideo..... 80

Para Buenos Aires..... 82

SEGUNDA CLASE

Para Rio Janeiro..... 36.10

Para Montevideo..... 40.10

Para Buenos Aires..... 44.10

PRIMERA CLASE

Y CAP NORTE

Para Rio Janeiro..... 77

Para Montevideo..... 64

Para Buenos Aires..... 66

Para informes dirigirse al Agents Generales ENRIQUE FRAGA

Compostela núm. 8 LA CORUNA

Telegáficas y Telefónicas "FRAGA"

## Compañía Trasatlántica Española

### Servicio rápido de correo directo a la Habana y Veracruz

Próximas salidas de La Coruña

Precio en tercera clase

Incluidos impuestos

Habana Veracruz

	Habana	Veracruz
"HABANA" 20 de Julio	555'25	598'50
"CRISTOBAL COLON" 20 de Agosto	555'25	598'50
"HABANA" 20 de Septiembre	555'25	598'50
"CRISTOBAL COLON" 20 de Octubre	555'25	598'50
"HABANA" 20 de Noviembre	555'25	598'50
"CRISTOBAL COLON" 20 de Diciembre	555'25	598'50

Admiten estos vapores pasajeros en clases primera, segunda y preferente, distintas categorías y precios y departamentos especiales de lujo.

A los pasajeros de tercera clase se les sirve sus comidas en amplios comedores por personal fijo de la Compañía.

Estos buques disponen de camarotes cerrados para tercera clase, que se facilitan con un sobreprecio de 10 pesetas por pasaje.

La conducción de los pasajeros a bordo, con sus equipajes de mano, es de cuenta de la Compañía.

### SERVICIO DIRECTO A NEW YORK

En esta Agencia de La Coruña se expedien billetes en todas clases para el vapor-correo.

### MARQUES DE COMILLAS

que saldrá de Vigo el 14 de Julio

Para cuantos detalles se desee dirigirse al Agente Consignatario LUIS ALFREDO CONDE, Plego de Agua, 3 y 5.—LA CORUNA

Eugenio Sue

LOS MISTERIOS DE PARIS

—¿Cómo?

La Guillabaora tomó esta chanza por motivo para sonreírse, y la tristeza desapareció gradualmente de su ánimo; sólo pensó en divertirse y en estar alegre y contenta... En aquel momento se descubrió la torre de la iglesia de San Dionisio.

—Qué hermoso campanario!—exclamó Flor de María.

—Es el de la magnifica iglesia de San Dionisio... ¿Queréis verla? haré detener el coche.

La Guillabaora bajó los ojos.

—Desde que estoy en casa de la tía Peleona no he entrado en ninguna iglesia; no me he atrevido. En la prisión me gustaba tanto cantar en la misa, y el día de Corpus hacíamos unos ramilletes tan hermosos para el altar...

—Dios es bueno y clemente: ¿Por qué temes rogarle y entrar en una iglesia?

—Oh! no, no... señor Rodolfo... eso sería como una impiedad... basta ofender a Dios de otra manera.

Después de un momento de silencio diríó Rodolfo a la Guillabaora:

—Habéis amado a alguno antes de ahora?

Nunca, señor Rodolfo.

—Vamos a ver... Supongo que este es...

—Yo quisiera ser rico, muy rico...

teniendo criados, una gran casa, ir todos los días al teatro, a buenas reuniones... ¿Y vos, Flor de María?

## Lloyd Real Holandés

AMSTERDAM

Servicio rápido postal a América del Sur por los vapores de los helicópteros  
"GELRIA", "FLANDRIA", "ORANIA" y  
"ZEELANDIA".

Próximas salidas del puerto de La Coruña para LAS PALMAS, PERNAMBUCO, BRAZIL, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Precios del pasaje (Incluidos impuestos)

"FLANDRIA" 1.º de Agosto  
En tercera clase..... Ptas. 613'50

En camarotes cerrados Ptas. 648'50

Admiten pasajeros de PRIMERA, SE-  
GUNDA, INTERMEDIA y TERCERA CLA-  
SE.

Todos estos vapores tienen a disposición de los pasajeros que viajan en tercera clase corriente, amplios comedores fijos, magníficos fumadores, cubiertas resguardadas, donde se dan sesiones de cinematógrafo durante el viaje, cuartos de baño, duchas, etc. llevando para servicio de los mismos médico, prakticante, enfermeros, enfermeras, camareros y cocineros españoles.

Magníficas instalaciones en camarotes de dos, cuatro y seis camas.

Las comidas a la española son servidas en amplios comedores de tercera clase corriente.

Niños: Menores de dos años, gratis; mayores de dos hasta diez años, medio pa-  
saje.

Se ruega a los señores pasajeros pidan las plazas con la mayor anticipación po-  
sible, enviando al mismo tiempo un de-  
pósito de 100 pesetas, para cada una que  
soliciten para reservarles cabida.

BELLE-ISLE 22 Julio

EUREE 23 Agosto

Precio en 3.ª clase corriente (Incluidos  
los impuestos), Ptas. 553'50.

Precio en 3.ª clase en camarote cerrado  
(Incluidos los impuestos), Ptas. 608'50.

Precio en 3.ª clase de PREFERENCIA  
(Incluidos los impuestos), Ptas. 702'25.

Precio en SEGUNDA CLASE (sin im-  
puestos), Libras 35.

Precio en PRIMERA CLASE (sin im-  
puestos), Libras 46.

Estos vapores están dotados de magní-  
ficos y confortables comedores, salones de  
fumar, de conversación y de señora, para  
los pasajeros de tercera clase, llevando  
además para su servicio personal es-  
pañol, como médico, prakticante, enferme-  
ros y camareros españoles.

Estos vapores tienen una tercera clase  
excepcional con espaldones comedores de  
sillas giratorias, fumadores y salones de  
señoras; además llevan comedor y sala de  
juegos para los niños, camarotes cerrados,  
baños, etc. La orquesta y banda de mu-  
sica al servicio de la tercera clase.

Para más informes y detalles dirigirse  
a la Agencia general en La Coruña:

EDUARDO FARINA

Dirección Postal, APARTADO, 41

Telegáficas "CHARGEURS"  
LA CORUÑA

## Sun Insurance Office

COMPANIA INGLESA DE SEGUROS  
ESTABLECIDA EN LONDRES  
EL AÑO 1716

La Compañía de Seguros de Incendios  
más antigua del mundo

Seguros de Incendios, de Accidentes Personales,

de Accidentes de Trabajo, de Accidentes de Automóvil,

de Accidentes a todo riesgo.